

## Daim Ntawv Qhia Qhov Tseeb C

### Cov Lus Teb Rau Koj Cov Lus Nug Txog Kev Pab Cuam Kev Tsis Taus Ib Ntus

Cov txiaj ntsig kev tsis taus ib ntus (Temporary Disability, TD) yog cov nyiaj uas koj tau txais yog tias koj poob nyiaj ua hauj lwm vim tias koj qhov kev raug mob ua rau koj tsis ua hauj lwm li qub txog thaum rov zoo.

#### Kuv puas yuav tsum tau ua daim ntawv thov nyiaj (DWC 1) uas kuv tus tswv ntiav muab rau kuv?

Yog lawm, yog tias koj xav paub tseeb tias koj tsim nyog rau txhua qhov txiaj ntsig. Yog tias koj tsis ua daim ntawv thov nyiaj hauv ib xyoos ntawm koj qhov raug mob koj yuav tsis tuaj yeem tau txais txiaj ntsig. Koj tus tswv ntiav hauj lwm yuav tsum muab ib daim ntawv rau koj [DWC 1 daim ntawv thov](#) nyob rau hauv ib hnub ntawm kev paub tias koj raug mob. Ua daim foos thov qhib koj cov neeg ua hauj lwm cov ntaub ntawv. Txoj cai lij choj hauv xeev kuj tau tso tawm cov txiaj ntsig dhau qhov tseem ceeb uas koj tuaj yeem tsim nyog tau txais thaum koj ua daim ntawv thov nyiaj nrog koj tus tswv ntiav hauj lwm. Cov txiaj ntsig no suav nrog, tab sis tsis txwv rau:

- Qhov kev xav tias koj raug mob los sis mob yog tshwm sim los ntawm kev ua hauj lwm yog tias koj tsis lees txais los sis tsis lees paub hauv 90 hnub ntawm kev muab daim ntawv thov ua tiav rau koj qhov chaw ua hauj lwm
- Txog li \$10,000 hauv kev kho mob raws li cov txheej txheem kho mob thaum tus thawj tswj hwm saib xyuas koj qhov kev thov
- Kev nce nyiaj hauv koj qhov kev tsis taus yog tias lawv tuaj lig
- Txoj hauv kev los daws cov kev tsis sib haum xeeb uas tuaj yeem tshwm sim ntawm koj thiab tus thawj coj hais txog koj qhov kev raug mob los sis kev mob uas tshwm sim hauv txoj hauj lwm, kev kho mob uas koj tau txais thiab seb koj puas yuav tau txais txiaj ntsig kev tsis taus tas mus li.

#### Yuav ua li cas yog tias kuv tus tswv hauj lwm tsis muab daim ntawv thov DWC 1 rau kuv?

Nug koj tus tswv ntiav hauj lwm rau daim foos los sis hu rau tus thawj tswj hwm kom tau txais nws. Tus thawj tswj hwm cov lus thov yog tus neeg los sis lub koom haum tswj hwm koj qhov chaw ua hauj lwm cov lus thov. Lub npe thiab tus lej xov tooj ntawm qhov chaw no yuav tsum tau muab tso rau ntawm koj qhov chaw ua hauj lwm hauv tib cheeb tsam uas lwm cov ntaub ntawv chaw ua hauj lwm, xws li cov nyiaj hli tsawg kawg nkaus, tau tshaj tawm. Koj muaj ua muaj peev xwm rau txawm rau kev paub meej tias leej twg uas koj thov tus thawj tswj hwm yog los ntawm mus rau [www.caworkcompcoverage.com](http://www.caworkcompcoverage.com). Koj tseem tuaj yeem tau txais daim foos los ntawm Division of Workers' Compensation (DWC) tus vev xaib ntawm [www.dwc.ca.gov](http://www.dwc.ca.gov). Nyob rau hauv sab xis navigation pane, nyob rau hauv "Quick Links," nyem rau ntawm "forms".

#### Cov txiaj ntsig TD yog dab tsi?

TD cov txiaj ntsig yog cov nyiaj uas koj tau txais los ntawm tus thawj tswj hwm yog tias koj tsis tuaj yeem ua koj txoj hauj lwm uas ib txwm muaj thaum rov zoo los ntawm koj qhov kev raug mob los sis mob. TD cov txiaj ntsig tsis raug them se. Yog tias koj tuaj yeem ua qee yam hauj lwm thaum rov zoo tab sis khwv tau tsawg dua ua ntej raug mob, koj yuav tau txais txiaj ntsig kev tsis taus ib ntus. Yog tias koj tsis tuaj yeem ua hauj lwm tag nrho txog thaum rov zoo koj yuav tau txais cov txiaj ntsig kev tsis taus tag nrho ib ntus. Qee tus tswv ntiav hauj lwm muaj cov phiaj xwm them tag nrho koj cov nyiaj ua hauj lwm rau txhua lub sij hawm los sis ib feem ntawm lub sij hawm koj raug mob ib ntus. Cov phiaj xwm no hu ua nyiaj hli txuas ntxiv. Muaj ntau hom kev npaj nyiaj hli txuas ntxiv. Qee tus siv koj lub caij so thiab/los sis so kom muaj mob ntxiv rau cov nyiaj TD uas xav tau los ntawm lub xeev txoj cai. Tshawb xyuas nrog koj tus tswv ntiav hauj lwm kom paub seb koj puas raug them los ntawm ib qho ntawm cov phiaj xwm no.

#### Yuav suav TD li cas?

Raws li txoj cai lij choj, koj tau them ob feem peb ntawm koj cov nyiaj tag nrho (ua se ua ntej) cov nyiaj ua hauj lwm thaum lub sij hawm raug mob, nrog rau qhov tsawg kawg nkaus thiab siab tshaj plaws raws li txoj cai. Koj cov nyiaj ua hauj lwm raug xam los ntawm kev siv txhua hom nyiaj tau los uas koj tau txais los ntawm kev ua hauj lwm: nyiaj ua hauj lwm, zaub mov, chaw nyob, lus qhia, nyiaj ua hauj lwm, nyiaj ua hauj lwm dhau sij hawm thiab nyiaj tshwj xeeb. Cov nyiaj ua hauj lwm tseem tuaj yeem suav nrog cov nyiaj tau los ntawm kev ua hauj lwm uas koj tau ua ntawm lwm txoj hauj lwm thaum lub sij hawm koj raug mob. Muab cov ntaub ntawv pov thawj ntawm cov nyiaj tau los no rau tus thawj tswj hwm. Tus thawj tswj hwm yuav txiav txim siab txhua hom nyiaj tau los thaum xam koj cov txiaj ntsig ntawm TD.

### Thaum twg TD pib thiab nres?

Kev them nyiaj TD pib thaum koj tus kws kho mob hais tias koj tsis tuaj yeem ua koj cov hauj lwm li niaj zaus ntau tshaj peb hnuv los sis koj mus pw hauv tsev kho mob. Kev them nyiaj yuav tsum tau ua txhua ob lub lis piam. Feem ntau, TD nres thaum koj rov qab mus ua hauj lwm, los sis thaum tus kws kho mob tso koj mus ua hauj lwm, los sis hais tias koj qhov kev raug mob tau zoo lawm ntau npaum li nws yuav mus. Yog tias koj raug mob thaum lub Plaub Hli Hnuv Tim 19, 2004 thiab Lub Ib Hli Hnuv Tim 1, 2008, koj cov nyiaj TD yuav tsis kav ntev tshaj 104 lub lis piam txij li thawj cov nyiaj them rau feem ntau raug mob. Cov neeg raug mob nyob rau los sis tom qab Lub Ib Hli Hnuv Tim 1, 2008 muaj cai tau txais 104 lub lis piam ntawm kev them nyiaj xiam oob khab hauv lub sij hawm tsib xyos. Lub sij hawm tsib xyos suav txij hnuv raug mob. Kev them nyiaj rau qee qhov kev raug mob mus ntev, xws li kub hnyab los sis mob ntsws ntev, tuaj yeem mus ntev dua 104 lub lis piam. TD cov nyiaj them rau cov kev raug mob no tuaj yeem txuas ntxiv mus txog 240 lub lis piam ntawm kev them nyiaj hauv ib lub sij hawm tsib xyos. Koj tseem tuaj yeem xa daim ntawv pov hwm kev tsis taus hauv lub xeev (SDI) mus rau Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ua Hauj Lwm. Koj yuav tsum ua daim ntawv thov no txawm tias koj cov neeg ua hauj lwm cov ntaub ntawv raug lees txais. Qhov no yuav tso cai rau koj kom tau txais SDI cov nyiaj them tom qab 104 lub lis piam ntawm TD them yog tias koj tseem mob heev los sis mob txog thaum rov qab mus ua hauj lwm. Yog xav paub ntxiv hu rau 1-800-480-3287 los sis mus saib lawv tus vev xaib ntawm [www.edd.ca.gov/disability](http://www.edd.ca.gov/disability).

### Kuv puas tau txais lwm cov txiaj ntsig thaum tau txais TD?

Koj muaj cai tau txais kev kho mob tam sim ntawv. Tus thawj tswj hwm yuav tshawb xyuas koj qhov kev thov ua ntej txiaj txim siab seb puas yuav lees txais. Txawm hais tias nws tshawb nrhiav, tus thawj tswj hwm yuav tsum pom zoo kho mob rau koj qhov raug mob hauv ib hnuv ua hauj lwm tom qab koj xa daim ntawv thov DWC 1. Kev kho mob uas koj tau txais yuav tsum yog nyob rau hauv cov txheej txheem kho mob uas tau teev tseg los ntawm lub xeev. Tag nrho cov nqi kho mob uas koj tau txais thaum lub sij hawm tshawb xyuas tsis tuaj yeem ntau dua \$ 10,000. Koj kuj yuav tsum tau them rov qab rau cov nqi tsheb thauj mus los nrog rau cov siij hawm, chaw nres tsheb thiab tus xov tooj rau kev mus los ntawm tus kws kho mob lub chaw hauj lwm. Tus thawj tswj hwm tseem them nyiaj rau cov tshuaj, mus ntsib kws kho mob thiab lwm yam nqi kho mob.

### Yuav ua li cas yog tias muaj teeb meem nrog kuv cov txiaj ntsig?

Yog tias koj muaj lus nug, hais lus. Tham nrog koj tus tswv ntiav hauj lwm los sis tus thawj saib xyuas kev lees paub tuav koj daim ntawv thov thiab sim daws qhov teeb meem. Kev nkag siab yuam kev thiab kev ua yuam kev qee zaum tshwm sim, tab sis koj tuaj yeem daws lawv feem ntau los ntawm kev hu xov tooj rau tus thawj tswj hwm. Yog tias qhov no tsis ua hauj lwm, tau txais kev pab los ntawm kev sim ua cov hauv qab no:

**Hu rau lub Xeev Lub Chaw Hauj Lwm Pab Cuam (Division of Workers' Compensation, DWC) Cov Ntaub Ntawv thiab Kev Pab Cuam (I&A) tus tub ceev xwm:** Lub Xeev I&A cov tub ceev xwm teb cov lus nug los pab cov neeg ua hauj lwm raug mob. Lawv muab cov ntaub ntawv thiab cov ntaub ntawv thiab pab daws teeb meem nrog koj daim ntawv thov. Lawv tuav cov kev cob qhia pub dawb los qhia cov neeg ua hauj lwm raug mob txog lawv txoj cai thiab lub luag hauj lwm raws li txoj cai. Mus rau [www.dwc.ca.gov](http://www.dwc.ca.gov) mus nrhiav chaw ua hauj lwm hauv zej zog.

**Tham nrog tus kws lij choj:** Cov kws lij choj uas tshwj xeeb hauv kev pab cov neeg ua hauj lwm raug mob nrog rau lawv cov neeg ua hauj lwm cov nyiaj them rov qab yog hu ua tus neeg thov tus kws lij choj. Lawv txoj hauj lwm yog los npaj ib lub tswv yim rau koj rooj plaub, sau cov ntaub ntawv los txhawb koj qhov kev thov, ua raws cov hnuv kawg thiab sawv cev rau koj hauv lub rooj sib hais ua ntej tus kws txiaj txim plaub ntug them nyiaj ntawm koj lub koom haum Workers' Compensation Appeals Board office. Yog tias koj ntiav tus kws lij choj, tus nqi kws lij choj yuav raug rho tawm ntawm cov txiaj ntsig koj tau txais. Tus kws txiaj txim plaub ntug yuav tsum pom zoo cov nqi.

Yog tias koj muaj teeb meem loj nrog koj daim ntawv thov koj yuav tsum tau mus ua ntej tus kws txiaj txim plaub ntug them nyiaj. Nyob rau hauv tas li ntawv, koj yuav tsum sau ib daim ntawv thov rau kev txiaj txim ntawm kev thov. Daim foos ntawv ib txwm yuav tsum tau ua hauv ib xyos txij li tus hnuv ntawm koj raug mob los yog hnuv kawg uas koj tau txais cov nyiaj pab. Siv I&A [cov lus qhia 4](#) pab koj ua daim foos no.

*Cov ntaub ntawv muaj nyob rau hauv qhov no thiab tsis yog tsim los hloov cov lus qhia kev cai lij choj. Cov kev hloov pauv hauv txoj cai lij choj los sis qhov tseeb tshwj xeeb ntawm koj rooj plaub uas tuaj yeem yuav ua rau muaj kev txhais kev cai lij choj txawv dua li cov lus qhia ntawm no.*

Lub Plaub Hli 2024

DWC lub luag hauj lwm: Txo qhov uas cuam tshuam ntawm kev ua hauj lwm raug mob thiab mob. Pab daws kev tsis sib haum xeeb ntawm cov neeg ua hauj lwm cov nyiaj pab them nqi kho mob. Saib xyuas kev tswj hwm ntawm kev thov.

Hu rau 1-800-736-7401 los sis mus saib hauv tus vev xaib [www.dwc.ca.gov](http://www.dwc.ca.gov) kom nrhiav tau Cov Ntaub Ntawv & Pab Pawg uas nyob ze koj.